



# **Reglement**

**zur**

**Übertragung der Aufgaben  
in den Bereichen  
der öffentlichen Sozialhilfe  
und des Vormundschaftswesens  
an die Stadt Nidau**

---

Die Einwohnergemeinde Port erlässt gestützt auf Art. 68 Abs. 2 GG und Art. 5 GO folgendes

## **Reglement über die Übertragung der Aufgaben in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe und des Vormundchaftswesens an die Stadt Nidau**

- Grundsatz**     **Art. 1** Die Einwohnergemeinde Port überträgt die ihr obliegenden Aufgaben in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe und des Vormundchaftswesens an die Stadt Nidau.
- Vertrag**       **Art. 2** Der Gemeinderat wird ermächtigt, die Einzelheiten der Übertragung durch Vertrag mit dem zuständigen Organ der Stadt Nidau zu regeln.
- Geltendes kommunales Recht**     **Art. 3** <sup>1</sup> Die Gemeinde unterstellt sich für die Bereiche der übertragenen Aufgaben dem kommunalen Recht der Stadt Nidau.
- <sup>2</sup> Die übertragenen Aufgaben sind:
- a)     alle Aufgaben der individuellen und institutionellen Sozialhilfe, welche die kantonale Gesetzgebung über die öffentliche Sozialhilfe den Gemeinden zuweist
- b)     alle Aufgaben der Vormundschaft, welche die eidgenössische oder kantonale Gesetzgebung den Gemeinden zuweist, mit Einschluss der Pflegekinderaufsicht.
- <sup>3</sup> Die Stadt Nidau kann gegenüber Personen im Gemeindegebiet Port Verfügungen erlassen.
- Inkrafttreten**   **Art. 4** <sup>1</sup> Dieses Reglement tritt nach Genehmigung sofort in Kraft.
- Genehmigung** <sup>2</sup> Die Genehmigung erfolgte mit Beschluss der Urnenabstimmung vom 26.9.2004.

### **EINWOHNERGEMEINDE PORT**

Der Gemeindepräsident:

Ulrich Trippel

Der Gemeindeschreiber:

Stefan Reber

### **Auflage- und Einsprachezeugnis**

Das Reglement über die Übertragung der Aufgaben in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe und des Vormundschaftswesens an die Stadt Nidau wurde gemäss den Bestimmungen der kantonalen Gesetzgebung vom 25. August 2004 bis 23. September 2004 öffentlich aufgelegt. Die Auflage wurde im Amtsanzeiger Nidau vom 20. August 2004 bekannt gemacht.

Einsprachen erfolgten keine.

Port, 24. September 2004

GEMEINDEVERWALTUNG PORT

Der Gemeindeschreiber:

Stefan Reber

### **Genehmigungszeugnis**

Die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Port haben das Reglement über die Übertragung der Aufgaben in den Bereichen der öffentlichen Sozialhilfe und des Vormundschaftswesens an die Stadt Nidau an der Urnenabstimmung vom 26. September 2004 mit 768 gegen 254 Stimmen angenommen.

Port, 27. September 2004

EINWOHNERGEMEINDE PORT

Der Gemeindepräsident:

Ulrich Trippel

Der Gemeindeschreiber:

Stefan Reber